



Stadtkanzlei

Eidgenössischer Bettag 2023

Durch das Bettagsmandat der Regierung werden die Gemeindevorstände angewiesen, die Kollekte des Eidgenössischen Bettags vom **17. September 2023** durchzuführen. Die diesjährige Sammlung wird laut Beschluss der Regierung vom 16. Mai 2023 zu je einem Drittel der «IG für ein offenes Davos, Davos», an «Pro Juventute Schweiz – 147.ch, Zürich» und an «VASK Graubünden, Malans» zugesprochen.

Gemäss dem Aufruf der Regierung an das gesamte Bündner Volk wird auch die Einwohnerschaft von Chur höflich gebeten, den genannten sozialen Institutionen mit Opferbereitschaft zu gedenken und sich an der Bettagssammlung je nach Möglichkeit zu beteiligen.

Für Chur wird eine Kirchenkollekte angeordnet. Die Gaben können zudem auch den Pfarrämtern und bis spätestens 28. September 2023 der Stadtkasse (Schalter Finanzen und Steuern, 2. Stock, Rathaus, Reichsgasse 60) übergeben werden.

Einwohnerdienste

Identitätskarte

Identitätskarten für Schweizerinnen und Schweizer können nach wie vor bei den Einwohnerdiensten beantragt werden.

Notwendig dazu ist:

- Ihre persönliche Vorsprache am Schalter zwecks Unterschrift (ab 7. Altersjahr) des Antrags, bei minderjährigen Personen ist zusätzlich die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters nötig
- 1 Passfoto (schwarz-weiss oder farbig) in guter Qualität
- die alte Identitätskarte
- eine Verlustanzeige der Polizei bei Verlust oder Diebstahl der Identitätskarte

Gebühren/Gültigkeit

- Erwachsene Fr. 65.–
Gültigkeit der IDK 10 Jahre
- Kinder und Jugendliche bis 18 J. Fr. 30.–
Gültigkeit der IDK 5 Jahre
- zuzüglich Portokosten pro Ausweis Fr. 6.–



Der frisch gewählte Landespräsident Franz Sepp Caluori wurde am vergangenen Samstag von der Bündner Regierung, dem Churer Stadtrat, den Mitgliedern des Grossen Rats sowie des Churer Gemeinderats nach Haldenstein zur Landespräsidentenfeier begleitet. *Bild zVg*

Die Identitätskarte wird weiterhin ohne elektronisch gespeicherte Daten ausgestellt.

Lieferzeit

Die Frist für die Zustellung des Ausweises beträgt zehn Arbeitstage ab Genehmigung des Antrags durch die zuständige Behörde.

Bitte beachten Sie:

Anträge für Identitätskarten können auch beim Ausweiszentrum des Kantons Graubünden, Gäuggelistrasse 7, 7000 Chur (Telefonnummer 081 257 52 20) beantragt werden. Eine Terminvereinbarung ist notwendig.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Gastwirtschaftsbewilligungen

(Auszug aus dem Gastwirtschaftsgesetz für den Kanton Graubünden)

Art. 3 Bewilligungspflicht

- ¹ Eine Bewilligung ist erforderlich für
- a) die Abgabe von Speisen oder Getränken zum Konsum an Ort und Stelle;
 - b) das Überlassen von Örtlichkeiten zum Kon-

sum von mitgebrachten oder angelieferten Speisen oder Getränken;

- c) die Durchführung von Veranstaltungen, an denen mitgebrachte oder angelieferte Speisen oder Getränke konsumiert werden.

² Die Abgabe von Speisen oder Getränken im privaten geschlossenen Bereich ist bewilligungspflichtig, soweit sie gewerbsmässig erfolgt.

Art. 4 Zuständigkeit

¹ Die Gemeinden sind für die Erteilung und den Entzug der Bewilligung zuständig.

Art. 5 Bewilligungsobjekt, -subjekt, -voraussetzungen

¹ Die Bewilligung bezieht sich auf einen bestimmten Betrieb oder Anlass und wird einer handlungsfähigen Person erteilt, die für den Betrieb oder Anlass verantwortlich ist und Gewähr für eine polizeilich klaglose und einwandfreie Führung des Betriebs oder Anlasses bietet.

² Diese Gewähr bietet in der Regel nicht, wer

- a) in den letzten fünf Jahren wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen Vorschriften der kantonalen oder kommunalen Gastwirtschaftsgesetzgebung oder der eidgenössischen oder kantonalen Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat;
- b) im Strafregister in den letzten fünf Jahren mehrere Verurteilungen aufweist, die im Zusammenhang mit der Ausübung des

Gastgewerbes oder des Kleinhandels mit gebrannten Wassern stehen;

c) vor weniger als fünf Jahren eine Freiheitsstrafe von mehr als achtzehn Monaten verbüsst hat.

³ Zur Führung eines Betriebs hat die verantwortliche Person ihrem Gesuch einen aktuellen Auszug aus dem Strafregister und einen Nachweis, dass sie in den letzten fünf Jahren nicht wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen die eidgenössische oder kantonale Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat, beizulegen.

⁴ Wer ein Gesuch stellt, hat unterschriftlich zu bestätigen, von den einschlägigen Bestimmungen Kenntnis genommen zu haben.

Gemäss Art. 5 Gastwirtschaftsgesetz für die Stadt Chur müssen schriftliche Gesuche zur Erteilung einer Gastwirtschaftsbewilligung mindestens einen Monat vor der beabsichtigten Eröffnung oder Übernahme eines Betriebes auf dem amtlichen Formular inkl. Beilagen bei der Stadtpolizei eingereicht werden.

Pilzschutzbestimmungen

Kantonale Natur- und Heimatschutzverordnung (KNHW; BR 496.100)

Art. 12

¹ In Pilzschutzgebieten ist das Sammeln von Pilzen verboten.

² Das Sammeln von Pilzen ist vom 1. bis und mit dem 10. Tag des Monats verboten. An den übrigen Tagen dürfen pro Tag und Person höchstens 2 kg Pilze gesammelt werden.

³ Das Sammeln von Pilzen in Gruppen von mehr als drei Personen ist verboten. Ausgenommen von diesem Verbot sind Familien.

⁴ Der Gebrauch von Rechen, Hacken und anderen Geräten zum Sammeln von Pilzen sowie das mutwillige Zerstören von Pilzen sind nicht zulässig.

⁵ Die Fachstelle kann in Einzelfällen zu wissenschaftlichen oder zu Lehrzwecken Ausnahmen von den Verboten und Beschränkungen nach den Absätzen 1 bis 3 bewilligen.

Tiefbaudienste

Belagsarbeiten, Haldenstein Bahnhofstrasse/Oldisstrasse

Ab Montag, 11. September, bis Freitag, 15. September 2023, wird in Haldenstein in der Bahnhofstrasse/Oldisstrasse der Asphaltbelag erneuert. Aus verkehrstechnischen Gründen können die Arbeiten nur in der Nacht ausgeführt werden. Die Nacharbeiten sind wie folgt geplant:
– Montag, 11. September bis Mittwoch, 13. September 2023, ab 18.00 Uhr bis ca. 05.00 Uhr
Witterungsbedingt kann sich der Einbau des Deckbelags jeweils um einen Tag verschieben.

Verkehrsführung

Die Zufahrt nach Haldenstein kann in der Nacht jeweils einspurig gewährleistet werden und wird mittels Verkehrsregelung sichergestellt. Die Oldisstrasse ist im Baustellenbereich in der Nacht jeweils komplett gesperrt. Der Parkplatz auf der Seite des Rheins ist während den gesamten Arbeiten komplett gesperrt. Der Parkplatz auf der Seite des Dorfes ist während den Nacharbeiten jeweils ab 17.00 Uhr bis 07.00 Uhr gesperrt.

Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Öffentliche Planaufgabe

8. – 28. September 2023

Auflageort

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
(Die Gesuchsunterlagen können während der Öffnungszeiten eingesehen werden.)

Öffentlich-rechtliche Einsprachen

sind bis 28. September 2023 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft:

Gastro Graubünden, Verband für Hotellerie und Restauration, Chur

Baubjekt:

Loëstrasse 161, Kataster Nr. 176
Wärmetechnische Dachsanierung

Zone: Wohnzone 3

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Planunterlagen unter: www.chur.ch/planaufgabe

Bauherrschaft:

Stadt Chur Tiefbaudienste, Chur

Baubjekt:

Lürlibadstrasse, Kataster Nr. 6817
Neubau Personenunterstand Bushaltestelle Fontanaspital

Zone: Übriges Gemeindegebiet

Planunterlagen unter: www.chur.ch/planaufgabe

Bauherrschaft:

Janusz Zybowski und Jadwiga Zybowska, Maladers

Baubjekt:

Arosastrasse 103, Kataster Nr. 20266
Abbruch Gartenhaus, wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung, innere Umbauten, Erweiterung gedeckter Sitzplatz an der Südwestfassade, Erweiterung Stützmauer sowie Umgebungsanpassungen

Notfalldienste

• Sanitätsnotruf 144

Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

• Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.

Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden

• Apotheken in der Stadt Chur

Amavita-Apotheke Tel. 058 878 15 10

Bahnhofsunterführung
* Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00

Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 878 15 20

Grabenstrasse 15
* Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24

Badusstrasse 10
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa Tel. 081 253 41 41

Gürtelstrasse 10
* Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30

Coop Vitality Apotheke Tel. 058 878 84 60

Raschärenstrasse 35
* Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00

Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22

Tittwiesenstrasse 55
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18

Giacomettistrasse 32
* Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30

Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80

Postplatz
* Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05

Belmontstrasse 1
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Loë Apotheke Tel. 081 521 90 00

Loëstrasse 170
* Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15

Medi Porta Tel. 081 511 63 63

Gürtelstrasse 46
* Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa geschlossen

Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55

Ringstrasse 88
* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15

Bahnhofstrasse 14
* Mo–Fr 7.30–19.00
Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80

Quaderstrasse 16
* Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

* Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

• Psychiatrischen Dienste Graubünden

24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25

• Zahnärztlicher Notfalldienst

Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

• Bestattungsamt Chur

Tel. 081 254 47 66

Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Zone: Zone übriges Gemeindegebiet, Landwirtschaftszone

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Grün und Werkbetrieb

Werkbetrieb

Zusätzliche Öffnungszeiten

Regionale Tierkörpersammelstelle zur Hochjagd 2023

Sonntag, 10.9.2023 18.00 bis 19.00 Uhr
Sonntag, 24.9.2023 18.00 bis 19.00 Uhr

Reguläre Öffnungszeiten der regionalen Tierkörpersammelstelle am Reitnauerweg 31

Montag bis Donnerstag, 16.00 bis 16.45 Uhr
Freitag, 13.15 bis 16.45 Uhr
Samstag, 18.00 bis 19.00 Uhr

Der Grün und Werkbetrieb wünscht eine gute Hochjagd und bedankt sich im Voraus für die korrekte Entsorgung der tierischen Nebenprodukte und Kadaver.

Stadt Chur Online

www.chur.ch/heschschlossa

Sensibilisierungskampagne der Kantons- und Stadtpolizei.

www.chur.ch/oekologischeprojekte

Ökologisch wertvolle Projekte mit Mehrwert für ein naturnahes, lebenswertes Chur.

www.chur.ch/baueninchur

Die wichtigsten Informationen, Formulare und Merkblätter rund um das Thema Bauen in Chur.

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 10. September

Comanderkirche

10.00 Uhr **Feierlicher Gottesdienst**

Pfarrerin Manuela Noack und Pfarrer Marco Wehrli

Thema: «Feiern und das leise hören», 1. Kön 19,3-15.

Die COMANDERBAND hat ihren ersten Auftritt.

Orgelspiel: Christian Cantieni

Kollekte zu Gunsten der Stiftung Gott hilft: Kriegs- und Aidsweisen in Uganda

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen und unserer Diakonin (www.chur-reformiert.ch/themen/leben/beratung-seelsorge). Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr: Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143

Jugendkeller (4 you)

Fr, 8.9., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff für Schülerinnen und Schüler ab der 5. Klasse. Mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen etc.

Gemeindefeier im Comanderzentrum

So, 10.9., 11 bis 16 Uhr, Die grosse Gemeindefeier vereint Historisches mit Modernem, bietet kulinarische Köstlichkeiten und musikalische Highlights. Und auch Radio RSO ist live vor Ort. Es sind alle herzlich willkommen.

Begegnungscafé

Di, 12.9., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein

Schtriali-Bandi

Mi, 13.9., 13.15 bis 16 Uhr, Comanderzentrum, Der Treff- bzw. Endpunkt wird jeweils im voraus bekannt gegeben. Dem Wetter entsprechende Kleidung anziehen. Anmeldung: Pfarrer Andreas Rade, andreas.rade@chur-reformiert.ch, Tel. 081 353 59 02

Frühgebet

Do, 14.9., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

Offenes Ohr

Do, 14.9., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

Reformiert, khusch drus?

– **Reformierter Käse**

Do, 14.9., 19 bis 20 Uhr, Regulakirche, Der Kirchenhistoriker Jan-Andrea Bernhard im Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen über die teils kuriosen Auswirkungen der Reformation auf den Bündner Alltag. Musik: Goran Kovacevic, Akkordeon.

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen.

Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden und telefonische Erreichbarkeit: Dienstag bis Donnerstag, 9.30 bis 11.30 Uhr

und 14.30 bis 16.30 Uhr.

Termine nach Vereinbarung. Sennensteinstrasse 26, Telefon 081 252 27 04.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 10. September

Kein Gottesdienst in Passugg

Herzliche Einladung zum Abendgottesdienst nach Praden um 18.30 Uhr (Pfr. Simone Straub)

Samstag, 16. September

Gemeindereise ins Walserama nach Nufenen
Gemeinsamer Besuch des Walserama in Nufenen mit Führung (Z'Mittag mit Spezialitäten aus der Region). Abfahrt in Tschirtschen um 9 Uhr (Zustieg in Praden, Passugg und Chur möglich)
Anmeldung und nähere Informationen unter www.steinbach-maladers.com oder bei Ruedi Müller (081 373 1374)

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 9. September

6.30 Uhr hl. Messe

10.30 Uhr Erwachsenenfirmung

16.00 Uhr Beichtgelegenheit

16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 10. September

7.30 Uhr hl. Messe

8.45 Uhr hl. Messe im tridentinischen Ritus

10.00 Uhr hl. Messe mit Kinderkatechese, anschl. Kirchenkaffee

Kollekte: Entwicklungshilfeopfer

Montag, 11. September

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr Wortgottesdienst (Bodmer)

Dienstag, 12. September

9.00 Uhr hl. Messe

12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 13. September

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Donnerstag, 14. September

6.30 Uhr hl. Messe

8.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 15. September

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

16.30 Uhr hl. Messe (Villa Sarona)

18.15 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 9. September

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 10. September

10.00 Uhr hl. Messe

19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Entwicklungshilfeopfer

Mittwoch, 13. September

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 14. September

9.00 Uhr hl. Messe

16.15 Uhr Gottesdienst (Bener-Park)

Freitag, 15. September

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 9. September

15.00 Uhr Gottesdienst (Bürgerheim)

18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 10. September

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Entwicklungshilfeopfer

Dienstag, 12. September

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 14. September

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 15. September

16.00 Uhr Gottesdienst (Cadonau)

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 9. September

15.00 Uhr hl. Messe

**KANTONSSPITAL – RAUM DER STILLE,
HAUS C, 12. STOCK**

Sonntag, 10. September

10.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur www.focusc.ch

Sonntag, 10. September

10.00 Uhr Gottesdienst
Predigt aus der Serie «wertvoll»
Kids Programm
Auf Anfrage Übersetzung
Gemeinsames Mittagessen

Kirche Haldenstein

**Evangelische Kirchgemeinde
Haldenstein**

Sonntag, 10. September

Kein Gottesdienst in Haldenstein.
Herzliche Einladung in die Gottesdienste der
umliegenden Kirchgemeinden.

Pfarrperson:
Pfrn. Marianna Iberg, Tel. 077 418 68 29.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Halden-
stein tagsüber (9 bis 18 Uhr) offen.

Kirchen Maladers

**Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Maladers**

Sonntag, 10. September

17.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst
in Maladers (katholische Kirche,
Kaplan Dieter Kaufmann und
Pfr. Simone Straub)

Samstag, 16. September

Gemeindereise ins Walserama nach Nufenen
Gemeinsamer Besuch des Walserama in Nufenen
mit Führung (Z'Mittag mit Spezialitäten aus der

Region). Abfahrt in Tschierschen um 9 Uhr
(Zustieg in Praden, Passugg und Chur möglich)
Anmeldung und nähere Informationen unter
www.steinbach-maladers.com oder bei Ruedi
Müller (081 373 1374)

Sonntag, 1. Oktober, 11 Uhr

Kirchgemeindeversammlung der reformierten
Kirchgemeinde
– Begrüssung, Wahl von 2 Stimmezählenden
– Protokoll der ordentlichen Kirchgemeindever-
sammlung vom 7.5.2023
– Wahl von vier (minimal zwei) Mitgliedern des
Kirchenvorstandes
– Fusion statt Eigenständigkeit – alle drei um-
liegenden Kirchgemeinden zeigen sich im
Grundsatz für Verhandlungen offen: Mittel-
schanfigg, Steinbach und Chur. Die Versamm-
lung bestimmt, mit welcher Kirchgemeinde
konkret zu verhandeln ist.
– Verschiedenes und Umfrage

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

**Katholische Kirchgemeinde
Maladers**

Pfarrrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen
und Lünen

Samstag, 9. September

Kein Gottesdienst

Sonntag, 10. September

17.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der
Katholischen Kirche

Kaplan Dieter Kaufmann
Alte Schanfiggerstrasse 7
7000 Chur
Tel.: 078 967 36 14
E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Redaktionsschluss: Jeweils am Mittwoch 12.00 Uhr

PluSport ist das Kompetenzzentrum für Behinderten-
sport in der Schweiz. Für alle Zielgruppen, Altersklassen,
Behinderungsformen, in unterschiedlichen Sportarten
und stets mit dem Ziel der Integration und Inklusion.



IBAN CH63 0900 0000 8000 0428 1

Mit TWINT
spenden!



Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

8. September 2023 | Nr. 36



Churwalden

Sperrung Chrüzerweg Anschluss Julierstrasse

Das Tiefbauamt des Kantons Graubünden nimmt die Arbeiten für den Ausbau der Julierstrasse im Bereich Chrüzerweg wieder auf. Für die Erstellung der bergseitigen Stützmauer bei der Einfahrt Chrüzerweg in die Julierstrasse bleibt der Anschluss Chrüzerweg vom Montag, 25. September bis Freitag, 3. November 2023 für den Verkehr gesperrt. Die Umfahrung über den Chrüzerweg zum Anschluss Rezia ist gewährleistet.

Sperrung Strasse nach Pradaschier

Infolge Bauarbeiten muss die Strasse nach Pradaschier zwischen dem 25. September und dem 6. Oktober 2023 für den motorisierten Verkehr gesperrt werden. Von Freitagabend 16 Uhr bis Montag 7.30 Uhr ist die Strasse befahrbar. Es besteht keine Umfahrungsmöglichkeit und die Parkmöglichkeiten sind beschränkt.

Die Bauherrschaft und die Bauleitung sind sich der Unannehmlichkeiten bewusst und sind bemüht die Sperrungen auf das absolute Minimum zu reduzieren.

Für ergänzende Angaben steht Ihnen die zuständige Bauleitung, Grünenfelder und Partner AG (Tel. 081 553 30 00), gerne zur Verfügung. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Personaltag Gemeindeverwaltung

Am Freitag, 15. September 2023 findet der Personaltag der Gemeinde Churwalden statt. An diesem Tag sind die Telefone in der Gemeindeverwaltung nicht besetzt und die Schalterstunden fallen aus. In absoluten Notfällen wende man sich an die Nummer 079 120 92 41.

Gwunderhüsli/Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 9.30 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns euch im aufgefrischten Gwunderhüsli am Senereiweg 5 bei Kaffee und Gebäck zu begrüssen.

stabla@somedia.ch



Felsberg

Verkehrsordnung, öffentliche Bekanntmachung

1. Der Gemeindevorstand Felsberg beabsichtigt, folgende Verkehrsbeschränkung auf Gemeindegebiet einzuführen:

Verbot für Fahrräder und Motorfahr- räder (Sig. 2.05)

Felsberg, Fussweg zwischen dem Rheinwuh und dem Schulareal bzw. zwischen dem Festplatz und der Parzelle 285 / beim Altbruggweg.

Verbot für Tiere (Sig. 2.12)

Felsberg, Fussweg zwischen dem Rheinwuh und dem Schulareal bzw. zwischen dem Festplatz und der Parzelle 285 / beim Altbruggweg.

2. Der Rheinwuhweg ist in diesem Bereich sehr eng und es hat einige gefährliche Stellen, bei denen das Kreuzen nicht möglich ist.

3. Die geplante Verkehrsbeschränkung wurde vorgängig am 16. August 2023 von der Kantonspolizei gestützt auf Art. 7 Abs. 2 EGzSVG genehmigt.

4. Einwendungen und Stellungnahmen im Zusammenhang mit der geplanten Verkehrsordnung können innerhalb von 30 Tagen seit der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Felsberg eingereicht werden. Nach Prüfung der eingegangenen Stellungnahmen entscheidet die Gemeinde und publiziert ihren Beschluss im Kantonsamtsblatt mit einer Rechtsmittelbelehrung an das Verwaltungsgericht.

Behinderungen Tamiserstrasse bei KiTa

Ab 8.9.2023 werden auf Höhe KiTa bzw. eh. GKB die ersten Vorbereitungsarbeiten für einen neuen Fussgängerstreifen ausgeführt. Unter anderem ist das Trottoir beidseitig abzusenken und die öffentliche Strassenbeleuchtung anzupassen bzw. zu ergänzen. Während dieser Zeit ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Allfällige Absperrungen und Signalisationen sind zu beachten.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Behinderungen Tamiserstrasse bei Buswendekreis

Ab 11.9.2023 wird die Bushaltestelle Rjterstutz/Aeuli (Tamiserstrasse) nach Vorschrift für Menschen mit Behinderungen umgebaut bzw.

hindernisfrei ausgebaut. Während dieser Zeit ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Allfällige Absperrungen und Signalisationen sind zu beachten.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Sperrgutabfuhr

An folgenden Tagen können Sie Ihr Sperrgut auf der Deponie Riwäldli in die bereitgestellte Mulde entsorgen:

- Mittwoch, 20. September 2023 (16–18.30 Uhr)
- Samstag, 23. September 2023 (10–12 Uhr und 14.30–16.30 Uhr)
- Mittwoch, 27. September 2023 (16–18.30 Uhr)
- Samstag, 30. September 2023 (10–12 Uhr und 14.30–16.30 Uhr)
- Mittwoch, 4. Oktober 2023 (16–18.30 Uhr)

Die Entsorgung ist kostenpflichtig:

Gebindegebühr: Bis 10 kg 1 Sperrgutmarke,
ab 10 kg 2 Sperrgutmarken

Abgabe der Marken: Auf der Gemeindeganzlei zu den normalen Öffnungszeiten oder vor Ort bei der Deponieaufsicht (die Marken sind direkt zu bezahlen).

Eine Sperrgutmarke kostet Fr. 5.–.

Bitte liefern Sie Gegenstände über 40 kg direkt an die GEVAG, Rheinstrasse 28, 7201 Untervaz Bahnhof (direkt bezahlen). Die Anlieferungszeiten erfahren Sie unter www.gevag.ch oder unter Tel 081 300 01 90.



Trimmis

Altpapiersammlung

Am Dienstag, 12.9.2023, sammeln die SchülerInnen der Schule Trimmis Altpapier in unserer Gemeinde. Wir bitten die Einwohner, das Papier gebündelt und gut sichtbar vor dem Haus bereit zu stellen. Achtung – Papiertragtaschen sind nicht mehr zugelassen, dies gilt auch bei der direkten Entsorgung beim Entsorgungsplatz. Papiertragtaschen gehören in den Karton. Beginn mit dem Einsammeln um 8 Uhr.

Dorfmarkt

Der Dorfmarkt findet am Samstag, 9.9.2023 statt. Marktroute (Ringmarkt): Obergass – Neba dr Rüfi – Galbutz

Von 7 bis ca. 19 Uhr ist die Marktroute für den Verkehr gesperrt. Die Anwohner sind gebeten, bei Bedarf ihr Fahrzeug rechtzeitig ausserhalb der Marktzone zu parkieren (Parkmöglichkeit an der Montalinstrass).
Besten Dank fürs Verständnis.

Schutzwaldpflege Zanutsch Mäder

In den Monaten August und September ist infolge anfallender Holzereiarbeiten Werktags mit Verkehrsbehinderungen auf der Erschliessungsstrasse Spundätscha zu rechnen. Um einen effizienten und sicheren Holzereibetrieb zu ermöglichen bitten wir Sie, wenn immer möglich die folgenden Zeitfenster für Fahrten nach und ab Spundätscha zu verwenden:

- Morgens bis 7.30 Uhr
- Von 9 Uhr bis 9.30 Uhr
- Von 12 Uhr bis 13 Uhr
- Abends ab 17 Uhr

Dringende Fahrten wie Schalenwildabtransporte sind auch zwischen den offiziellen Zeitfenstern möglich. Es ist jedoch mit Wartezeiten zu rechnen. Weiter bitten wir Sie die Beschilderungen im Gelände, welche zur Sicherheit der Freizeitsuchenden angebracht sind, zu respektieren. Der Wanderweg Spundätscha – Polendenkmal sowie weitere alte Begehungswege im Gebiet Zanutsch Mäder sind während den Holzereiarbeiten und den Seilbringungsarbeiten, wenn nötig gesperrt. Bei einer Sperrung im Gelände ist eine Begehung zu Ihrer Sicherheit stricke zu unterlassen. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis

Feuerwehrpflichtersatzabgabe

Jährlich wird allen Personen zwischen dem 21. und 45. Altersjahr die Feuerwehrpflichtersatzabgabe gegen Ende Jahr in Rechnung gestellt. Befreit von der Zahlungspflicht gemäss Art. 14 des Feuerweggesetzes sind Personen mit folgenden Kriterien:

- Gemeindevorstand
- Geistliche oder Ordenspersonen
- Alleinerziehender Elternteil von vorschul- oder schulpflichtigen Kindern
- Frauen, 6 Monate vor und nach der Geburt des Kindes
- Personen, die in einer kantonal anerkannten Betriebsfeuerwehr aktiven Dienst leisten
- IV-Rentner mit einem Invaliditätsgrad von mindestens 50%
- Sich in Ausbildung befindliche Personen bis zu einem Erwerbseinkommen von Fr. 20000.–.

Personen, die gemäss obiger Auflistung befreit sind, bitten wir, dies bis spätestens Ende September 2023 der Gemeinde, Abteilung Einwohnerdienste, mit dem entsprechenden Nachweis mitzuteilen.

Gräberabruf reformierter Friedhof

Bei den nachfolgenden aufgeführten Gräbern ist die gesetzliche Ruhezeit von mindestens 20 Jahren abgelaufen. Die Angehörigen der Verstorbenen in den Jahren 1986 – 2002 werden gebeten, bis 30. November 2023 die Gräber auf dem reformierten Friedhof zu räumen. Die Räumung betrifft die Entfernung des Grabsteins, der Umrandung und des Grabschmucks. Für allfällige Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

Grab-Nr.	Name	Geburtsjahr	Todesjahr
U4	Hartmann-Bertogg Albertina	1906	2002
	Aliesch-Hartmann Silvia	1931	2016
U5	Pitschi-Künzle Gertrud	1920	2002
	Pitschi-Künzle Johannes	1914	2003
U6	Flütsch-Kogler Peter	1921	2001
	Flütsch-Kogler Julia	1933	2009
U7	Rohner Arnold	1923	1999
U8	Galli-Caviezel Oskar	1940	1999
U9	Bächler-Longatti Robert	1918	1998
U10	Stock-Hermann Christine	1912	1996
	Stock-Hermann Christian	1913	2001
U11	Tarnutzer-Rossi Jann	1905	1992
	Tarnutzer-Rossi Angelina	1909	1995
U12	Mark-Svalduz Mathäus	1925	1992
	Mark-Svalduz Maria	1919	2009
U13	Malär-Ruegg Luzius	1924	1990
U14	Jucker-Sprecher Markus	1914	1987
	Jucker-Sprecher Anna	1909	1992
U15	Meng-Aebli Nina	1892	1986
	Meng-Aebli Joh. Ulrich	1887	1988

Bistro Jung & Alt

– für Seniorinnen & Senioren, Kinder & Jugendliche von Trimmis & Says

Samstag, 23. September 2023, 14 bis 17 Uhr
Vor der Mehrzweckhalle Trimmis (bei schlechtem Wetter im Foyer der MZH)

Es werden selbstgemachte Crêpes, Apfelstrudel, gefüllte Gipfeli, Affogato sowie Kaffee, diverse Mineralwasser und selbst gemixte, alkoholfreie Drinks angeboten.

Rahmenprogramm

- Konzert Schülerchor 6. Klasse Trimmis
- Wettbewerb mit Verlosung
- Offene Turnhalle

Auf ein zahlreiches Erscheinen, einen geselligen Nachmittag und Generationenkontakt freut sich das ganze OK-Team vom «Bistro Jung & Alt» – das Gemeinschaftsprojekt der Anlauf- und Koordinationsstelle ALTER, Jugendarbeit und Schulsozialarbeit Trimmis in Zusammenarbeit mit der Schule Trimmis.



Tschierschen-Praden

Standortwechsel der Kehrichtsammelstelle Sagatobel Praden

Die Sammelstelle Sagatobel wird zum Werkhof Praden verschoben. Betroffen sind die Abfall-, Glas-, Büchsen- und Kleidersammlungen.

Öffnung Gemeindeverwaltung Praden

Die Gemeindeverwaltung in Praden bleibt am Freitag, 22. September 2023, den ganzen Tag geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 10. September
18.30 Uhr Gottesdienst in Praden
(Pfr. Simone Straub)

Kein Gottesdienst in Tschierschen

Samstag, 16. September

Gemeindereise ins Walserama nach Nufenen
Gemeinsamer Besuch des Walserama in Nufenen mit Führung (Z'Mittag mit Spezialitäten aus der Region). Abfahrt in Tschierschen um 9 Uhr (Zustieg in Praden, Passugg und Chur möglich)
Anmeldung und nähere Informationen unter www.steinbach-maladers.com oder bei Ruedi Müller (081 373 1374)

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehrriech;
sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!